

Las imágenes de Virgen María Veneradas por el Hermano Pedro de Betancur en el Antiguo Reyno de Guatemala.



Mario Alfredo Ubico Calderón

El Hermano Pedro de Betancur demostró a lo largo de su vida una profunda fe por la Virgen María, desde su tierra natal en Chasna Villaflor en la isla de Tenerife perteneciente al conjunto isleño de las Canarias (Vázquez, 1962:73) tuvo como devoción a la Virgen en las advocaciones de Candelaria y Concepción (Ibidem:205), y en Guatemala sin considerar a la Virgen del Rosario de Petapa, fueron varias las imágenes a las cuales veneró de manera especial, casi todas en Santiago Capital del Reino-hoy La Antigua Guatemala-, siendo ellas: N.S. de Santa Cruz localizada en el templo de Santa Cruz, Nuestra Señora de Belén localizada inicialmente en el oratorio y posteriormente en el templo del Hospital de Convalecientes de Belén, Nuestra Señora de Los Remedios en el templo parroquial de mismo nombre, Nuestra Señora de La Merced, en el

templo mercedario, Nuestra Señora Anunciata en el templo de la Compañía de Jesús, Nuestra Señora de Los Angeles en la capilla de la Venerable Orden Tercera-VOT- situada en el templo franciscano y Nuestra Señora de Concepción del cercano pueblo de Almolonga-Ciudad Vieja-(Loc. Cit.). A continuación algunos datos históricos de dichas imágenes.

Nuestra Señora del Rosario de Santa Cruz

En el barrio de indígenas de Santa Cruz servido por frailes dominicos existía un templo a principios del siglo XVII Juarros (1981:117), aunque en 1731 había sido renovado.

Un primer dato de esta imagen lo proporciona el cronista don Francisco de Fuentes y Guzmán hacia el año

1689, en efecto en su obra Recordación Florida consignó lo siguiente:

"...La imagen de Nuestra Señora del Rosario de Santa Cruz(barrio y poblazón de indios) resplandece venerada por la copia de sus milagros..." (Fuentes y Guzmán 1932 t.I:177).

El Hermano Pedro fue muy devoto de esta imagen, así lo relata el cronista fray Francisco Vázquez(1962:202):

"En la milagrosísima imagen de nuestra señora de Santa Cruz, cuyo titular es su santísimo rosario, tuvo el V. Hno [Pedro] un seguro confugio en sus tribulaciones y aun obras milagrosas..."

En realidad esta imagen fue muy conocida y venerada por muchos vecinos de Santiago, quienes dejaron como última voluntad en sus testamentos bienes a la imagen y templo, baste citar aquí el último deseo de doña María de la Candelaria vecina de Santiago Capital del Reino quien otorgó testamento el 7 de octubre de 1674 ante el escribano Juan de Artavia, allí consignó uno de sus deseos el cual consistió en dar una gargantilla de perlas, unos sarcillos de oro y pulseras para la Virgen del Rosario de Santa Cruz(AGCA A1.20-9004-501-12 al 14); más modesta en bienes dejados pero no menos devota de N.S. del

Rosario fue doña Nicolasa Maldonado de Ovalle quien otorgó testamento ante el escribano Sebastián Ramirez el 3 de diciembre de 1656 y fue su deseo dejarle un tapete y un candelero de bronce(AGCA A1.20-9755-1264-426v.); o el caso de doña Elbira de Aguilar y de la Cueva vecina de la Capital del Reino quien dejó a la Imagen un: **"...aderezo de esmeraldas y oro que se compone de gargantilla, sarcillos, joya de pecho y dos de cabeza para su adorno..."** (AGCA A1.20-9825-1334-363 Protocolo de Bernabé Rogel).

En mayo del año 1732 esta imagen fue sacada en procesión de rogativa para que cesara la gran erupción del **"Volcán de Guatemala"**, sin duda el volcán de Fuego(Juarros, 1981:129).

En el inventario de bienes del templo de Santa Cruz del año 1741 formado por fray Joseph de Paniagua son descritos los ornamentos de la imagen así:

"...tiene Nª Sª una corona de oro y piedras, y otra el Niño..."

prosigue el inventario:

"...Item otra corona de punta de diamante sobredorada y otra el Niño..."

y finalmente:

"Item la peña donde esta con sus fallos q[ue] tiene sesenta y tres marcos..."

(AHA Libro de Bautismos de Sn. Pedro Las Huertas. Fondo documental parroquia de N.S. Remedios).

En el inventario de bienes del templo de Santa Cruz correspondiente al año 1780 elaborado por el cura párroco don Joaquín Alvarez se menciona:

"...Primeramente el retablo mayor, en el qual está la Ymagen de Ntra Sra del Rosario en su peana de plata con rayos de lo mismo sobredorados, en su trono con sespaldo(sic) de espejos, y su bidriera de tres rostros, con su corona de plata sobredorada, la q[ue] tambien tiene el Niño de dha Ymagen, y esta un rosario de ambar engastado en plata, y el Niño uno de Carey tambien engastado en plata, con una reliquia que se dise ser de la cuerda de S. Franco..." (AHA Visitas Pastorales ARzpo. Cayetano Francos y Monroy AHA Caja T3-72).

Luego de la ruina provocada por el terremoto del 29 de julio de 1773 la parroquia de N.S. de los Remedios sufrió traslado a la Nueva Guatemala hasta el año 1784(Juarros,1981:116)sin embargo según el citado cronista Domingo Juarros la imagen de N.S. de Santa Cruz fue trasladada al nuevo asentamiento y colocada en dicho

templo hasta el 19 de octubre de 1785(Juarros,1981:117).

En realidad el traslado de la Virgen del Rosario de Santa Cruz corrió por cuenta del cura párroco de Los Remedios don Joaquín Alvarez,y en el mismo año de 1785 el mayordomo Juan Astorga y los naturales que aún permanecían en dicho lugar hicieron oposición(AGCAA1.10-6450-306-3), sin embargo la traslación debió efectuarse en la fecha mencionada por Juarros, dado que para el 19 de diciembre de 1785 el Capitán General y Presidente de la Real Audiencia don Josef Estacheria mandó que Juan Astorga entregara la plata y demás bienes de la Virgen de Santa Cruz conduciendo dichos bienes de la arruinada Santiago a la Nueva Guatemala y se pasara a vivir al nuevo asentamiento (Ibidem:11), el decreto anterior se notició al cura párroco Alvarez hasta el 13 de enero de 1786(Ibidem:14); al parecer Astorga entregó los bienes de la imagen al nuevo mayordomo Matías de España.

Para el año 1898 se consigna en un inventario de bienes del templo de N.S. de los Remedios de la Nueva Guatemala:

"...La antigua y tradicional imagen del Rosario de Santa Crus en su pequeña capilla al lado derecho de

la Yglesia...” (AHA Libro Inventarios No.4 N.S. Remedios),

Posteriormente al año 1898 no se detectó por el momento información que ilustre sobre la situación de esta imagen, dado que para los terremotos de 1917-18 aunque el templo sufrió deterioros, no se tiene reportada la destrucción de imágenes.

Nuestra Señora de Belén

El origen de esta imagen es relatado por el cronista Fray Francisco Vázquez, en efecto, fue doña María Esquivel la propietaria de dicha imagen, ella dejó una casita y la citada imagen al padre de Los Remedios don Leonardo Corleto quién vendió en 40 pesos dicha casa al Hermano Pedro de Betancur y obsequió dicha imagen, quedando consignada la venta en escritura que hizo el escribano don Miguel de Cuéllar a 24 de febrero de 1658 (Vázquez, 1962:73).

Para el año 1769 esta imagen se hallaba en el altar mayor del templo del Hospital de Belén, en el inventario de bienes de dicha institución realizado por el R.P. Prior Fray Juan de San Joseph al entregar la casa a su sucesor Fray Pascual de San Joseph menciona en el altar mayor:

“...Yt. Primeramente un[a] y magen

de Nra Sra la Patrona con el Niño en los brazos puesta en un trono nuevo de madera dorado, con espejo de christal por delante, a los lados, en el respaldo en el cielo y en sus remates...” (AHA Caja G Inventarios de Belén fol.80).

Hoy día en el templo de Belén de la Nueva Guatemala existe un Misterio en el altar mayor, sin embargo no se detecta la imagen de Belén que el Hermano Pedro venerara con tanta insistencia.

Nuestra Señora de los Remedios

Según el historiador Miguel Alvarez, Arévalo (1982:38) citando al cronista Fuentes y Guzmán esta escultura de un poco menos de una vara había arribado a estas tierras con los conquistadores, aunque el citado historiador Alvarez Arévalo en lo personal cree que es una obra escultórica de la segunda mitad del siglo XVI, misma que a pesar de las intervenciones sufridas conserva elementos antiguos. Para cuando escribe el licenciado Alvarez hacia principios de la década de 1980 esta imagen se hallaba en: “...una capilla del fondo de la nave occidental del templo del Calvario...” (Alvarez, 1982:38-39).

A nivel documental el relato más antiguo que se tiene de N.S. de Los Remedios data del año 1640 cuando

el religioso agustino fray Francisco Calderón entregó la ermita y bienes de N.S. de Los Remedios al también religioso padre Matheo Gomez el 1 de marzo de dicho año; meses después el padre Gómez haría otro tanto entregando la ermita al padre Francisco de Perea el 16 de julio de 1640, aunque sería hasta el 6 de mayo de 1641 cuando se le dió posesión del curato y templo de Los Remedios:

“...En el altar mayor la birgen de los Remedios renobada y a los lados Santa Justa y Rufina de tabla su pelo de red con puntas y un sielo de damasco azul con caydas de terciopelo azul biejo...” (AHA Fondo Documental parroquia N.S. de Los Remedios Exp. Creación de Parroquia de N.S. Remedios. Año 1641).

Lo anterior evidencia que la antigua imagen de Virgen de Los Remedios ya en ese entonces habría sufrido cuando menos algún retoque.

En el lapso de 1651 a 1667 en que vivió el Hermano Pedro en Santiago Capital del Reino de Guatemala fue muy devoto de la imagen de Virgen de Los Remedios, el cronista Vazquez cuenta:

“...En la devotísima imagen de nuestra Señora de los Remedios hallaba el Hno. Pedro todos cuantos necesitaba a los males ingruentes con que el mundo le estimulaba...” (Ibidem:202)

En el año 1733 hubo en el Reino gran peste de viruela, entre otras rogativas tuvo lugar la de N.S. de Los Remedios en su propio templo a fin que cesara dicho mal (Juarros, 1981:129)

En el año 1762 el cura párroco don Sancho Barba de Figueroa hizo inventario de bienes del templo y en el altar mayor mencionó la existencia de una imagen de N.S. de los Remedios “...con su peana de plata que pesa trese marcos y sus respladores con el peso de dies y ocho marcos que se pucieron en dha peana por Diciembre del año 1746, y su echura y marcos e plata corrió al cuydado de Pedro Victoria Paredes...” (AHA Fondo documental parroquia N.S. Remedios Libro No 2 Inventarios: 1v).

Sin embargo, luego del traslado acaecido merced a la grave contingencia del terremoto del 29 de julio de 1773 hizo realidad que esta parroquia y los bienes del templo matriz fueran trasladados a la Nueva Guatemala hasta el año 1784, siendo hasta el año 1861 cuando de nuevo se conoce que la imagen de N.S. de Remedios se hallaba en un altar lateral y un retablitto pequeño:

“...antigua imagen de Ntra Sra de los Remedios...” (AHA Fondo documental de parroquia N.S. De los Remedios Libro 4 de Inventarios: 3v); no se hallaba ni siquiera en un capilla llamada

igualmente de los Remedios, en esta última capilla había otra imagen también de N.S. de los Remedios **"...dentro de un círculo y una palomita de plata en medio..."** (Loc. Cit.).

Posteriormente, en 1898 se menciona: **"...66 La imagen primitiva de la Expectación de que habla Juarros y otros historiadores la conserva D^a Ana Castellanos..."** aunque seguía en su capilla la otra imagen de N.S. de la Expectación (Ibidem:17v.).

Es muy posible que la imagen a la cual alude el licenciado Miguel Álvarez sea la imagen que se hallaba **"...dentro de un círculo y una palomita de plata en medio..."** no la que en 1898 se hallaba inexplicablemente en poder de Ana Castellanos.

Es probable que la imagen de Virgen de Los Remedios que veneró el Hermano Pedro sea la actual imagen hoy día en el altar mayor del templo del Calvario de la Nueva Guatemala.

Nuestra Señora de la Merced

El investigador Miguel Álvarez Arévalo (1982:28) hace ver que esta imagen es muy antigua, y la considera una obra escultórica de la segunda mitad del siglo XVI, no cree que sea la imagen descrita por el cronista Francisco de Fuentes y Guzmán que vino con los conquistadores, siendo

posible al respecto que hubiera existido un cambio de imagen o que la actual escultura hubiera sufrido alguna modificación, aunque por el momento nada de ello es comprobable documentalente.

De acuerdo al cronista Vázquez (1962:202) el Hermano Pedro fue gran devoto de la imagen de N.S. de la Merced:

"...amantísimo y perpetuo esclavo de N. Sra. de las Mercedes cuya milagrosísima imagen robó toanto sus atenciones devotas, desde una ocasión que fué sacada en rogativa a la Iglesia Catedral, que puesto de rodillas antes de las cuatro de la mañana hasta las siete de la noche se entiende piadosamente obtuvo ser adoptado, y prometió el humilde siervo fidelidad a su Señora, acudiendo a ella con frecuencia, pasando ante esta santa imagen de misericordia noches enteras, una por lo menos cada mes..."

En el año 1733 hubo en el Reino gran peste de viruela, entre otras rogativas tuvo lugar la de N.S. de La Merced, hubo novena en Catedral y procesión general (Juarros, 1981:129).

Esta imagen hoy situada en el altar mayor del templo mercedario de la Nueva Guatemala es muy posible que fuera la que el Hermano Pedro veneró en vida.

Nuestra Señora de los Angeles

El cronista Vázquez (1962:203) menciona la alta devoción demostrada por el Hermano Pedro ante la Virgen patrona de la Venerable Orden Tercera-VOT- así:

"...La imagen de nuestra Señora de los Angeles, cuyo título en su Asunción gloriosa a los Cielos y como patrona de la Tercera Orden está en el primer cuerpo de su retablo de muy hermosa escultura y disposición, ante quién el V. Hno. pasaba noches y días en suavísima contemplación..."

Infelizmente de esta imagen no fue posible obtener mayor información, ni siquiera se consigna algún ornamento de la imagen entre los bienes de plata que fueron inventariados en el año 1785 de la Tercera Orden, únicamente son mencionados 5 cálices y 2 copones (AGCA A3-5310-22-14), no se menciona algún objeto indicador como sería su resplandor, estrellas u otro ornamento decorativo que pudo poseer esta imagen.

Nuestra Señora de la Anunciata

Esta imagen de Virgen que por su nombre se cree era una imagen advocación de N.S. de la Anunciación se hallaba alojada en el templo Jesuita en la Capital del Reino, en realidad se tienen datos indirectos de esta imagen,

por ejemplo el 2 de junio de 1690 el alférez Ramón de Molina mulato libre maestro de ensamblador concertó la hechura del retablo de la congregación de N.S. de la Anunciata, mueble que sería de 9 1/2 varas de alto sobre el altar sin el arco y 7 3/4 varas se ancho a un costo de 1,600 pesos (AGCA A1.20-9827-1336-299); o en el año 1709 es mencionado en el testamento de don Nicolás de Sousa protomédico quien pidió ser enterrado en la bóveda de N.S. Anunciata (AGCA A1.20-9198-705-226 v. corrido Protocolo de Felipe Díaz), o el caso de doña Margarita Josepha de los Ramos vecina de Santiago Capital del Reino quien otorgó testamento el 8 de junio de 1716 ante el escribano Manuel Moraes Caballero (AGCA A1.20-9541-1048-27 original) haciendo ver que quería ser enterrada en el templo de la Compañía de Jesús, bóveda de la Anunciata, sin embargo al parecer la edificación de esta bóveda es de finales del siglo XVII coincidente con la construcción del templo, siendo el altar de N.S. Anunciata más antiguo, dado que para mediados del siglo XVII se menciona actividad devocional en torno a esta imagen de parte del Hermano Pedro, así lo describe el cronista Vázquez (1962:202):

"...Sobresalía entre todos los de la Congregación de N. Sra. en la devoción tierna a esta Purísima Reina, y para servirla con más asistencia pidió el oficio de sacristán"

de su capilla, y lo ejerció todo el tiempo que fué estudiante con aplicación devotísima..."

Posteriormente, aparecen relatos esporádicos de esta capilla y bóveda principalmente en testamentos, sin embargo a consecuencia de la expulsión de los religiosos Jesuitas de España y sus colonias en 1767 (Saénz, 1978: 243), el templo y sus bienes quedaron a resguardo inicialmente de un religioso sin embargo poco o nada se conoce la situación acaecida luego de la ruina del 29 de julio de 1773, fecha en la cual el templo jesuita sufrió notable quebranto, siendo trasladados a la Nueva Guatemala los bienes existentes en el templo arruinado, entre ellos se tiene documentada la traslación de las imágenes de San Ignacio y San Francisco Xavier en 1778(AHA Caja T7-17 Expediente Sobre temporalidades de los Ex-Jesuitas 1771-1778 fól. 66) y se cree que la imagen de N.S. Anunciata pudo igualmente ser trasladada, aunque no se tiene dato escrito que lo confirme. Al momento se desconoce su paradero.

Aunque no se tiene una descripción de la imagen de Virgen se cree era una obra de gran belleza y asociada a ella se encontraba ya en escultura o pintado San Gabriel, el arcángel de la Anunciación.

Nuestra Señora de la Concepción de Almolonga -Ciudad Vieja-

Estudios acerca de esta imagen de Alvarez Arévalo, 1982:56) y

Ubico(2001) hacen ver consistentemente que es una imagen oriunda de España. esta imagen a permanecido en su templo de Ciudad Vieja poblado cercano a Antigua Guatemala desde la primera mitad del siglo XVII.

Según el cronista Vázquez(1962:202) el Hermano Pedro era gran devoto de la Virgen de Concepción del pueblo de Almolonga, allí:

"...se iba a Ciudad Vieja(y lo continuó desde que era estudiante hasta su muerte a ganar gracias, a dar parabienes y hacer rogaciones a N. Sra. ante su hermosísima imagen de la Concepción llamada de Almolonga..." (Ibidem:202)

Esta imagen fue solemnemente consagrada el 8 de diciembre de 2001 por monseñor Ramiro Pellecer en medio del regocijo popular de propios y extraños que se hicieron presentes en la plaza del pueblo para presenciar la ceremonia y celebrar tan singular acontecimiento.

El Hermano Pedro profesó gran veneración a esta bella imagen.

NOTA: "Hermano Pedro" ó "Hermano Pedro de Betancur" son dos formas populares usadas en este trabajo para aludir al SANTO HERMANO PEDRO DE SAN JOSE BETANCUR proclamado santo el 30 de julio del 2002 por SS. Juan Pablo II.

Bibliografía

- Alvarez Arévalo, Miguel
1982
Algunas esculturas de la Virgen María en el arte guatemalteco.
Colección Imágenes de Guatemala Volumen 3 Museo Fray Francisco Vásquez, Guatemala: Impresos Industriales.
- Fuentes y Guzmán, Francisco
1932
Recordación Florida t. I
Volumen VI. Biblioteca «Goatemala» de la Sociedad de Geografía e Historia. Guatemala: Tipografía Nacional.
- Juarros, Domingo
1981
Compendio de la Historia del Reino de Guatemala. Guatemala: Piedra Santa S.A.
- Saénz de Santa María, Carmelo
1978
Historia de la Educación Jesuita en Guatemala. Publicación de la Universidad Rafael Landívar. Madrid.
- Ubico Calderón, Mario A.
2001
Datos Históricos de la imagen de N. S. de Concepción de Ciudad Vieja, Sacatepéquez. Unidad de Investigaciones Históricas, Arqueológicas y Estudios de Apoyo del Consejo Nacional para la Protección de La Antigua Guatemala.
- Vázquez, Francisco
1962
Vida y virtudes del venerable Hermano Pedro de San José Betancur.
Guatemala: Tipografía Nacional.

AGCA= Archivo General de Centro América

AHA= Archivo Histórico Arquidiocesano "Francisco de Paula García Peláez".